

Join your regional
intercultural network!

Γίνετε μέλος του περιφερειακού
διαπολιτισμικού δικτύου σας!



Γίνετε μέλος στο τοπικό σας δίκτυο
στις Επαρχίες Λάρνακας, Λεμεσού,
Πάφου, Αμμοχώστου και Λευκωσίας

Join your local network
in Larnaca, Limassol, Paphos,
Famagusta and Nicosia districts

Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and Implemented
by the Council of Europe

Are you interested in participating in a pioneering project to develop policies for migrant integration and inclusion from the bottom up? Are you ready to contribute with energy and ideas, together with many other organisations, institutions, and active citizens from your region? Are you prepared to think outside of the box and come up with creative proposals which can make the cities and villages of Cyprus even more welcoming, inclusive and cohesive? Are you prepared to engage with the national institutions to turn these proposals into practice?

If the answer is yes, then come and join your intercultural network.

Five regional intercultural networks are being established in **Nicosia, Limassol, Larnaca, Paphos and Famagusta districts**. This is an open call for call for people and organisations to support and participate in their work.

Being part of your local intercultural network has a number of benefits including:

- ▶ **Participation** - having your say and having your voice amplified through the networks bodies and activities including its projects, events, meetings with the local authorities, communication and awareness raising actions etc.
- ▶ **Networking** - deepen your connections and relationships with the migrant communities living in your district, as well as with other civil society organisations and volunteers.
- ▶ **Advocate** - for your own causes supported by the variety of people from different countries with whom we share the joy of living together in our city.
- ▶ **Get Support** - for your projects by having access and outreach to a variety of target groups and authorities.

Eνδιαφέρεστε να συμμετάσχετε σε ένα πρωτοποριακό έργο για την ανάπτυξη πολιτικών για την ένταξη και ενσωμάτωση μεταναστών από τα κάτω προς τα πάνω; Είστε έτοιμοι να συνεισφέρετε με ενέργεια και ιδέες, μαζί με πολλές άλλες οργανώσεις, θεσμούς και ενεργούς πολίτες από την περιοχή σας; Είστε έτοιμοι να σκεφτείτε αντισυμβατικά και να επινοήσετε δημιουργικές προτάσεις που μπορούν να κάνουν τις πόλεις και τα χωριά της Κύπρου ακόμη πιο φιλόξενα, συμπεριληπτικά και συνεκτικά; Είστε έτοιμοι να συνεργαστείτε με τους εθνικούς θεσμούς για να μετatrέψετε αυτές τις προτάσεις σε πράξη;

Αν η απάντηση είναι ναι, τότε γίνετε μέλος του διαπολιτισμικού σας δικτύου.

Πέντε περιφερειακά διαπολιτισμικά δίκτυα δημιουργούνται στις επαρχίες Λευκωσίας, Λεμεσού, Λάρνακας, Πάφου και Αμμοχώστου. Πρόκειται για μια ανοιχτή πρόσκληση προς άτομα και οργανώσεις να υποστηρίξουν και να συμμετάσχουν στο έργο τους.

Το να είστε μέλος του τοπικού σας διαπολιτισμικού δικτύου έχει αρκετά οφέλη, μεταξύ των οποίων είναι:

- ▶ **Συμμετοχή** - να έχετε τον λόγο σας και να ενισχύεται η φωνή σας μέσω των οργάνων και των δραστηριοτήτων του δικτύου, συμπεριλαμβανομένων των έργων, των εκδηλώσεων, των συναντήσεων με τις τοπικές αρχές, των δράσεων επικοινωνίας και ευαισθητοποίησης κ.λπ.,
- ▶ **Δικτύωση** - εμβάθυνση των δεσμών και των σχέσεων σας με τις κοινότητες μεταναστών που ζουν στην περιοχή σας, καθώς και με άλλες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και εθελοντές,
- ▶ **Υπεράσπιση** - για τους δικούς σας σκοπούς που υποστηρίζονται από ποικιλία των ανθρώπων από διαφορετικές χώρες με τους οποίους μοιραζόμαστε τη χαρά της κοινής ζωής στην πόλη μας,
- ▶ **Παροχή υποστήριξης** - για τα προγράμμά σας έχοντας πρόσβαση και επικοινωνία με διάφορες ομάδες-στόχους και αρχές,

- ▶ **Change** – participate in the intercultural branding of our city/region
- ▶ **Develop** - jointly work on improving local and national policies towards migration and diversity issues
- ▶ **Offer** - have the opportunity for targeted charity work
- ▶ **Representation** - propose your representative to participate in the intercultural networks' future bodies such as thematic committees

- ▶ **Αλλαγή** - συμμετέχετε στη διαπολιτισμική επωνυμία της πόλης/περιοχής μας,
- ▶ **Ανάπτυξη** - εργαστείτε από κοινού για τη βελτίωση των τοπικών και εθνικών πολιτικών απέναντι σε θέματα μετανάστευσης και διαφορετικότητας,
- ▶ **Προσφορά** - να έχετε την ευκαιρία για στοχευμένο φιλανθρωπικό έργο,
- ▶ **Εκπροσώπηση** - να προτείνετε τον εκπρόσωπό σας να συμμετάσχει στα μελλοντικά όργανα των διαπολιτισμικών δικτύων, όπως οι θεματικές επιτροπές.

What is an intercultural network?

It is a group of organisations and individuals interested in contributing to building more diverse cities, towns and villages. Participation in the network is **free of charge, voluntary and open to anyone who is interested to contribute.**

The members of the intercultural network will include (but is not limited to):

- ▶ migrants and civil society organisations
- ▶ diplomatic and consular bodies
- ▶ public sector bodies including local authorities, municipalities and communities, public service organisations
- ▶ educational and social stakeholders, schools, universities, religious organisations etc and persons working in them)
- ▶ labour unions, business and employers' associations
- ▶ media
- ▶ private organisations, businesses of any kind and size
- ▶ informal groups and individuals interested in promoting the migrant integration and intercultural issues, urban development as well as all related themes.

Τι είναι ένα διαπολιτισμικό δίκτυο;

Είναι μια ομάδα οργανώσεων και προσώπων που ενδιαφέρονται να συμβάλουν στην οικοδόμηση πιο ποικιλόμορφων πόλεων, κωμοπόλεων και χωριών. Η συμμετοχή στο δίκτυο είναι δωρεάν, εθελοντική και ανοιχτή σε όποιον ενδιαφέρεται να συνεισφέρει.

Τα μέλη του διαπολιτισμικού δικτύου θα περιλαμβάνουν (αλλά δεν περιορίζονται στα εξής):

- ▶ μετανάστες και οργανώσεις της κοινότητας των πολιτών,
- ▶ διπλωματικές και προξενικές αρχές,
- ▶ φορείς του δημόσιου τομέα, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών αρχών, των δήμων και των κοινοτήτων, των οργανισμών δημόσιων υπηρεσιών,
- ▶ εκπαιδευτικούς και κοινωνικούς φορείς, σχολεία, πανεπιστήμια, θρησκευτικές οργανώσεις κ.λπ. και άτομα που εργάζονται σε αυτούς,
- ▶ εργατικά συνδικάτα, ενώσεις επιχειρήσεων και εργοδοτών,
- ▶ μέσα μαζικής ενημέρωσης
- ▶ ιδιωτικές οργανώσεις, επιχειρήσεις κάθε είδους και μεγέθους
- ▶ άτυπες ομάδες και πρόσωπα που ενδιαφέρονται για την προώθηση της ένταξης των μεταναστών και των διαπολιτισμικών θεμάτων, της αστικής ανάπτυξης καθώς και όλων των συναφών θεμάτων.

Members' obligations and responsibilities

Membership of the intercultural network has the following responsibilities:

- ▶ To appoint a contact person and provide their contact details to receive the updates from the member to the network and vice versa.
- ▶ To participate in the network's main annual/general meeting(s) with at least one representative.
- ▶ In the case of appointment to the Intercultural network's committees to regularly attend all committee meetings.
- ▶ To participate in the visibility, dissemination, and promotion of the values and activities of the network.

Background

Intercultural Cities (ICC) is a Council of Europe programme supporting local authorities to design and implement inclusive integration policies. The programme is based on the "Intercultural integration policy model" which focuses on enabling communities, organisations and businesses to manage the diversity of people in a way which ensures the equal value of all identities, cohesion and competitive advantage.

At the level of local policies, intercultural integration is a comprehensive approach driven by committed leadership across political divides and administrative silos. Intercultural integration policies imply a strategic engagement to develop institutional capacity ensuring equal rights and opportunities for all, promoting positive intercultural mixing and interaction, and encouraging participation and power-sharing. The model helps public authorities to achieve inclusion, equality and prosperity by unlocking the potential of diverse societies while minimising the risks related to human mobility and cultural diversity.

Υποχρεώσεις και ευθύνες των μελών

Η ιδιότητα ενός μέλους του διαπολιτισμικού δικτύου συνεπάγεται τις ακόλουθες υποχρεώσεις:

- ▶ Να ορίσει ένα πρόσωπο επικοινωνίας και να παρέχει τα στοιχεία επικοινωνίας του για να λαμβάνει τις ενημερώσεις από το μέλος προς το δίκτυο και αντιστρόφως.
- ▶ Να συμμετέχει στην κύρια ετήσια/γενική συνάντηση (ή συναντήσεις) του δικτύου με τουλάχιστον έναν εκπρόσωπο.
- ▶ Σε περίπτωση διορισμού στις επιτροπές του Διαπολιτισμικού δικτύου να συμμετέχει τακτικά σε όλες τις συνεδριάσεις της επιτροπής.
- ▶ Να συμμετέχει στην προβολή, διάδοση και προώθηση των αξιών και των δραστηριοτήτων του δικτύου.

Ιστορικό Πλαίσιο

Οι Διαπολιτισμικές Πόλεις (Intercultural Cities-ICC) είναι ένα πρόγραμμα του Συμβουλίου της Ευρώπης που υποστηρίζει τις τοπικές αρχές για τον σχεδιασμό και την εφαρμογή πολιτικών ενσωμάτωσης χωρίς αποκλεισμούς. Το πρόγραμμα βασίζεται στο "Μοντέλο Πολιτικής Διαπολιτισμικής Ένταξης" (Intercultural integration policy model), το οποίο επικεντρώνεται στο να δώσει τη δυνατότητα σε κοινότητες, οργανισμούς και επιχειρήσεις να διαχειριστούν την πολυμορφία των ανθρώπων με τρόπο που να διασφαλίζει την ίση αξία όλων των ταυτοτήτων, τη συνοχή και το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.

Στο επίπεδο των τοπικών πολιτικών, η διαπολιτισμική ενσωμάτωση είναι μια ολοκληρωμένη προσέγγιση καθοδηγούμενη από δεσμευμένη ηγεσία πέρα από πολιτικές διαχωριστικές γραμμές και διοικητικά στεγανά. Οι πολιτικές διαπολιτισμικής ενσωμάτωσης συνεπάγονται μια στρατηγική δέσμευση για την ανάπτυξη θεσμικής ικανότητας που εξασφαλίζει ίσα δικαιώματα και ευκαιρίες για όλους, προάγοντας τη θετική διαπολιτισμική ανάμειξη και αλληλεπίδραση και ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή και την κατανομή εξουσίας. Το μοντέλο βοηθά

The ICC programme is now being implemented by over 148 cities in Europe and beyond, including Australia, Canada, Japan, Israel, Mexico, Morocco and the United States.

ICC is now implementing a 2-year project "Building structures for intercultural integration in Cyprus" (June 2021 to May 2023) in partnership with the Civil Registry and Migration Department of the Ministry of Interior of Cyprus, and the European Commission's Directorate General for Structural Reform Support.

The project aims to support Cyprus in implementing its National Action Plan on the Integration of Third-Country Nationals 2020-2022, by empowering local authorities, NGOs, and migrant organisations to be part of the policy development and implementation process. It will use the Intercultural Cities conceptual, analytical and policymaking tools to address the challenges of migrant integration, in particular related to building trust, fostering community cohesion and managing diversity as a resource.

Five regional intercultural networks will be established in **Nicosia, Limassol, Larnaca, Paphos and Famagusta districts**. This is an open call for call for people and organisations to support and participate in their regional network.

One of the goals of the networks is to prepare an intercultural strategy for their region. These strategies will feed into the future work and integration action at the national level and will be the basis of projects and initiatives which will be presented for funding at the appropriate levels.

τις δημόσιες αρχές να επιτύχουν την ένταξη, την ισότητα και την ευημερία, απελευθερώνοντας το δυναμικό των διαφορετικών κοινωνιών ελαχιστοποιώντας παράλληλα τους κινδύνους που σχετίζονται με την ανθρωπινή κινητικότητα και την πολιτισμική ποικιλομορφία.

Το πρόγραμμα ICC εφαρμόζεται σήμερα από περισσότερες από 148 πόλεις στην Ευρώπη και πέραν αυτής, συμπεριλαμβανομένων της Αυστραλίας, του Καναδά, της Ιαπωνίας, του Ισραήλ, του Μεξικού, του Μαρόκου και των Ηνωμένων Πολιτειών.

Το ICC υλοποιεί τώρα ένα διετές πρόγραμμα με τίτλο «Δημιουργία δομών για τη διαπολιτισμική ένταξη στην Κύπρο» (Building structures for intercultural integration in Cyprus)- (Ιούλιος 2021 έως Μάιος 2023) σε συνεργασία με το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης του Υπουργείου Εσωτερικών της Κύπρου και τη Γενική Διεύθυνση Υποστήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Στόχος του έργου είναι να υποστηρίξει την Κύπρο στην εφαρμογή του Εθνικού Σχεδίου Δράσης για την Ένταξη Υπηκόων Τρίτων Χωρών 2020-2022, ενισχύοντας τις τοπικές αρχές, τους ΜΚΟ και τις οργανώσεις μεταναστών ώστε να συμμετέχουν στη διαδικασία ανάπτυξης και εφαρμογής της πολιτικής. Θα χρησιμοποιήσει τα εννοιολογικά, αναλυτικά και πολιτικά εργαλεία του προγράμματος των Διαπολιτισμικών Πόλεων για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της ένταξης των μεταναστών, ιδίως όσον αφορά την οικοδόμηση εμπιστοσύνης, την προώθηση της συνοχής της κοινότητας και τη διαχείριση της διαφορετικότητας ως πόρου.

Θα δημιουργηθούν πέντε περιφερειακά διαπολιτισμικά δίκτυα στις επαρχίες Λευκωσίας, Λεμεσού, Λάρνακας, Πάφου και Αμμοχώστου. Πρόκειται για ανοικτή πρόσκληση για την πρόσκληση προσώπων και οργανώσεων για την υποστήριξη και συμμετοχή στο περιφερειακό τους δίκτυο.

Ένας από τους στόχους των δικτύων είναι να προετοιμάσουν μια διαπολιτισμική στρατηγική για την περιοχή τους. Αυτές οι στρατηγικές θα τροφοδοτήσουν τις μελλοντικές εργασίες και δράσεις ένταξης σε εθνικό επίπεδο και θα αποτελέσουν τη βάση για έργα και πρωτοβουλίες που θα υποβληθούν για χρηματοδότηση στα κατάλληλα επίπεδα.

**Contact your region's network coordinator for more information/
Επικοινωνήστε με τον συντονιστή του δικτύου της
περιοχής σας για περισσότερες πληροφορίες:**

**Contact and follow the Intercultural Cities Programme for more
information about the "Building Structures for intercultural
integration in Cyprus" project/
Επικοινωνήστε και ακολουθήστε το Πρόγραμμα Διαπολιτισμικών
Πόλεων για περισσότερες πληροφορίες**

intercultural.cities@coe.int

www.coe.int/interculturalcities

 @InterculturalRegionsCyprus

 @ICCities

This document was produced with the financial assistance of the European Union and co-funded by the Council of Europe. The views expressed herein can in no way be taken to reflect the official opinion of the European Union.

The Council of Europe is the continent's leading human rights organisation. It comprises 47 member states, including all members of the European Union. All Council of Europe member states have signed up to the European Convention on Human Rights, a treaty designed to protect human rights, democracy and the rule of law. The European Court of Human Rights oversees the implementation of the Convention in the member states.

www.coe.int

The Member States of the European Union have decided to link together their know-how, resources and destinies. Together, they have built a zone of stability, democracy and sustainable development whilst maintaining cultural diversity, tolerance and individual freedoms. The European Union is committed to sharing its achievements and its values with countries and peoples beyond its borders.

<http://europa.eu>

Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and Implemented
by the Council of Europe